

HỘI THÁNH  
VIỆT-NAM

MERIDIAN SOUTHERN BAPTIST CHURCH  
660 SOUTH THIRD STREET, EL CAJON, CALIFORNIA  
MILTON WOODALL, PASTOR  
PHONE: 449-6520

# A'NH TH-SÁNG

MỤC-SƯ

PHAN-THANH-BÌNH

ĐT. 714. 447-7404

"Lời Chúa là ngọn đèn cho chân tôi,

ÁNH-SÁNG cho đường lối tôi!"

Supplement to The Poster      Thi-thiên 119:105

SỐ 3 \* Chúa nhứt, ngày 28 tháng 9 năm 1975

 E CÓ TỘI

Thánh Phao-Lô xác chứng rằng: "Đức Chúa Jêsus-Christ đã đến trong thời gian để cứu vớt kẻ có tội!" (1 Tim 1:15)

KẺ CÓ TỘI, vẫn để trọng đại trong lịch sử con người. TỘI được qui định bởi luật-pháp và lưỡng tâm. Nhưng cả hai đều bất toàn, vì luật-pháp bị ranh giới quốc gia, bị chính-thể, đảng phái hạn chế, lưỡng tâm bị phong-tục, tập-quán chi phối. Có lầm người giũi trọn luật-pháp, đạo-đức cao sâu, được người đời tôn xưng là Thánh-hiền. Dẫu vậy, chưa vì nǎo dám tự nhận mình là người vô tội.

Vậy TỘI là gì? Không bị luật-pháp lên án, không bị lưỡng tâm cáo trách mà vẫn thu nhận mình là KẺ CÓ TỘI.

TỘI - Một nan đề mà cả nhân-loại vô phuơng giải-quyết. Nó thiên hinh van trạng; nó rực rõ, nó đen tối; nó giống như giây xích sắt, nẹt tợ như sợi chỉ hồng. - Ở trong TỘI không an-tâm; thoát khỏi TỘI không phuơng cách. CHÂN-THIỀN-MỸ được để cao như chiếc cầu vòm, đầy màu sắc nhưng nǎo ai đã hân hạnh được đặt chân lên.

Triết-lý, Tôn giáo thúc dục con người vươn lên khỏi sức hút của tội lỗi. Khó tu, hành đạo được dùng làm năng lực để đưa con người đến chỗ siêu thoát. Nhưng trong thực tế con người đã thất bại nǎo-né. Vì con người đã quên Đáng minh phạm tội với, quên Đáng có quyền tha tội. Đáng đó là

Đức Chúa Trời.

Trước mặt Đức Chúa Trời, tất cả mọi người đều là KẺ CÓ TỘI đối với Ngài. Là kẻ làm mọi điều trái với đức thánh-khiết của Ngài trong lời nói, việc làm và trong tư-tưởng nǎo. Đức Thánh-khiết đòi Ngài lên án KẺ CÓ TỘI rằng: "Linh-hồn nǎo phạm tội thì sẽ chết." (Ê-xê-chi-Ên 18:14) và "Còn thanh-nộ của Đức Chúa Trời vẫn ở trên người đó." (Giăng 3:36)

Đức Thánh-khiết của Đức Chúa Trời đòi Ngài hành phạt tội lỗi trong con người. Song Đức Chúa Trời cũng được gọi là Đáng yêu-thương. Đức yêu-thương đòi Ngài cứu kẻ có tội. Khác nǎo một vị bác-sĩ rất ghét bệnh tật, muôn tiêu diệt bệnh tật, nhưng lại rất yêu-thương bệnh nhân. Thánh-kinh chép rằng: "Nhưng Đức Chúa Trời tỏ lòng yêu thương Ngài đối với chúng ta, khi chúng ta còn là người có tội, thì Đáng Christ vì chúng ta chịu chết." (Rô-ma 5:8)

"Đức Chúa Jêsus-Christ đã đến trong thời gian để cứu vớt kẻ có tội!" Đó là chuông-trinh, phuơng-cách cứu vớt kẻ có tội của Đức Chúa Trời.

Chúng ta, KẺ CÓ TỘI muôn huống được sự tha thứ của Đức Chúa Trời, hãy theo đúng chuông-trinh và phuơng cách mà Đức Chúa Trời đã vạch sẵn cho chúng ta.



# Ruông Mỵ

Các bạn mến,

Tết Trung-thu đã được tổ chức cách đây sáu tháng với những đầm màu quê-huống yêu-dâu. Hơn hai trăm người lớn và thiếu-nhi quây-quanh trên sân cỏ nhà thờ Maridian Southern Baptist. Bảy ngọc thô dồn trắng trên áo mỗi người.

Chương trình linh động theo cảm hứng của người góp mặt dưới sự hướng dẫn của anh Phan vi Nhẫn. Các thiếu-nhi rạng rỡ hân hoan nhìn những chiếc đèn ông sao, cá chép, thỏ ngọc, trống cồng.. Các vị phu-huynh trầm lắng thán hồn theo giọng nhạc Việt, nhớ ánh trăng soi rõ quê-huống. Mục-sư Bình đã khuyên nhủ các em qua lời bài hát TẾT TRUNG THU. Bài hát được thêm câu thứ ba như sau:

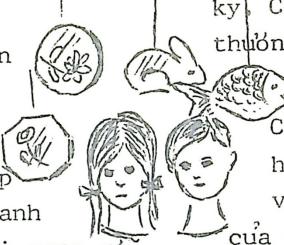
Tết Trung-thu nhớ nhà làm sao!  
Bao tháng ngày xa cách quê nhà.  
Lòng lân lân nhớ về quê cha,  
Mong Chúa cho quê-huống an-hòa.  
Ngày hôm nay sông dài lũ-khách,  
Lòng quên đi những lời oán-trách.  
Lo những gì còn có hôm nay.  
Học cho chăm, giũ-gìn lê phép.  
Lâm cho hay, mỗi ngày mỗi tiến.  
Luôn nhớ rằng mình giêng LẠC-HỘNG.

Mục-sư cũng tóm bay về Chúa Jêsus. Đáng dã tung phán: "Hãy để con trẻ đến cung ta, đừng cấm chúng nó; vì nước Đức Chúa Trời thuộc về những kẻ giống như con trẻ." (Mác 10:14)

Các thiếu-nhi hát trong niềm tin:

Jesus yêu-thương hết thảy đồng-nhi. Không phân đo, đen, vàng, trắng chi.

Trong hoàn-cầu bôm bao thiếu-nhi. Chúa Jesus yêu mến không kỳ. Chúa Jesus hằng yêu, hằng thương đoàn con thiếu-nhi.



Cụ Cát đã ngoài 70 tuổi, Các thiếu-nhi nhìn cụ qua hình ảnh ông nói, ông ngoại và lắng nghe lời khuyên dạy của cụ.

"Tết Trung-thu bánh quâ đây mâm," Một ly nước, một đĩa bánh trên tay, mọi người chuyên trò vui-vẻ trong ánh trăng huyền diệu trước khi ra về.

LINH-UYEN

Quí vị muốn hiểu rõ thêm về Cứu Chúa Jêsus, xin viết thư về:  
Mục-sư Phan thanh Bình  
1415 E. Lexington Apt# 158  
El Cajon, CA 92021

## MƠI SÁNG CHÚA NHỰT

9.30	Trưởng Chúa Nhứt
11.00	Thơ Phượng